Анастасия Андреевна Максим

Санкт-Петербургский государственный университет

a.maksim@spbu.ru

**Особенности подачи аудиовизуальных материалов в информационно-аналитических программах китайского ТВ**

Рассматриваются особенности представления аудиовидеоматериалов на китайском телевидении. Для исследования выбраны программы основного информационно-аналитического блока: «Лента новостей» и «Фокус-репортаж». Профессиональные приёмы китайского ТВ сопоставляются с привычными практиками российских тележурналистов.

Ключевые слова: телевидение, новости, спецрепортаж, жанры.

Национальное и культурное своеобразие региона накладывает отпечаток на работу журналистов. Сравнивая материалы СМИ разных стран, выполненные в сходных жанрах, мы можем увидеть особенности подачи, связанные с технологическими, профессиональными, общественно-политическими факторами. В частности, эти особенности хорошо заметны на примере аудиовизуальных материалов в силу их звукозрительной конкретности.

Работа китайских телеканалов в информационно-аналитических жанрах обусловлена сложившимися профессиональными практиками, на которые оказало влияние политическое устройство страны. Большое значение имеет официальная информация о деятельности первого лица государства. Это нашло отражение в жанровом своеобразии и подаче материала на китайском телевидении.

Для выявления особенностей аудиовидеоматериалов в Китае были проанализированы выпуски центральных программ информационно-аналитического блока – «Лента новостей» и «Фокус-репортаж». Они выходят ежедневно в прайм-тайм (19:00 и 19:38, соответственно), составляя часовой плейлист. Трансляция ведётся одновременно на нескольких каналах холдинга CCTV (Центральное телевидение Китая).

«Лента новостей» – старейшая информационная программа Китая, которая сохраняет строгую и консервативную манеру подачи. Средняя продолжительность – 30 минут. Для программы характерна жёсткая вёрстка, в которой можно выделить 4 блока: отчёты о деятельности первого лица государства, сводки о других значимых событиях в стране, региональные новости и блок международной информации. При этом первый блок может занимать значительную часть выпуска, а региональные и международные события могут идти дайджестом.

Для программы не характерны репортажи в классическом понимании, когда журналист создаёт эффект присутствия с помощью стендапов, авторского текста и аудиовизуальных средств выразительности. Если соотносить материалы с российской системой телевизионных жанров, то большинство новостей третьего и четвёртого блока можно отнести к видеоинформации, где присутствует короткий текст и синхроны. При этом такой материал может быть начитан как ведущим, так и другим журналистом.

Из других аудиовизуальных особенностей можно отметить отсутствие интершума на закадровом тексте. Лайфы не всегда несут смысловую нагрузку и часто используются для разбивки текста на блоки (например, лайфы с аплодисментами в официальных отчётах). Синхроны на иностранных языках переводятся титрами, что даёт возможность услышать реальную речь респондентов.

Вторая программа ежевечернего информационного блока – «Фокус-репортаж». Она ориентируется на актуальные и значимые новости страны политического, социального и экономического характера. По структуре и подаче информации программу можно отнести к жанру специального репортажа. Продолжительность программы – 17 минут. Помимо непосредственно спецрепортажа в ней есть ведущий, которые обозначает тему и информационный повод, а в конце предлагает зрителям резюме на основе полученной информации.

В отличие от выпуска новостей, для которого характерная отчётная форма подачи информации, в «Фокус-репортаже» соблюдены все необходимые жанровые характеристики аналитического репортажа. В материалах присутствуют стендапы журналиста, в том числе в движении и снятые на несколько камер. Закадровый текст начитан тем же журналистом, который работал на съёмках, и его интонирование более выразительно по сравнению с новостными материалами. В материале есть достаточное количество синхронов представителей разных социальных групп и портретов в рамках темы.

Таким образом, можно отметить, что для китайского телевидения характерно разделение профессиональных методов и приёмов в зависимости от жанра и формата материала. Информационные материалы минимально персонифицированы и максимально формализованы, в то время как аналитика подразумевает широкий спектр использования творческих приёмов и средств выразительности.